



TRANSPORDIAMET

№ 06 – 2022

52. aastakäik / 52nd annual volume

Tedaanded	080(T) – 088
<i>Notices</i>	
seisuga	01.06.2022
<i>as of</i>	

TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Transpordiamet
Kartograafiaosakond

Publisher: Estonian Transport Administration
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

e-mail: navinfo@transpordiamet.ee
<https://transpordiamet.ee/NtM>



ISSN 1736-9533

- 1) Navigatsioonihoiatused - <https://gis.vta.ee/navhoiatustehaldus/et.html#warnings>
Navigational Warnings - <https://gis.vta.ee/navhoiatustehaldus/en.html#warnings>
- 2) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.
- 3) Teadaande numbrile järgnev (**T**) 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
Teadaande numbrile järgnev (**P**) 'preliminary' viitab eelteatele, mis hakkab kehtima alles pärast vastava teate avaldamist.
Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.
Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.
- 4) Tulesektorite kraadid on antud IMO standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°. Sihtide suunad – merelt maale.
Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.
- 5) Est **nr** – Eesti märkide numeratsioon (vastavalt Navigatsioonimärgid Eesti (sise-)vetes järgi).
C № – *International Number of Light (By Admiralty List of Lights, Vol C).*
- 6) INT1 - Paberkaartidel kasutatavad leppemärgid, lühendid ja mõisted.
Symbols, Abbreviations and Terms used on Paper Charts.
link - https://iho.int/uploads/user/pubs/standards/s-4/INT1_FR_Ed7_2019.pdf

Värske teave / Current information

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad lehel:

<https://www.transpordiamet.ee/>

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the page:

<https://www.transpordiamet.ee/en>

- NAVTEX hoiatused Läänemeresel
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Transpordiameti toodete edasimüüjad

- NAVTEX warnings in the Baltic Sea
- Notices to Mariners
- List of Lights
- List of Lights, Inland Waterways
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Resellers of Publications by the ETA

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded / Notices (T) and (P) in force

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded avaldatakse eraldi failina

Notices (T) and (P) in force are published as a separate file

seisuga (link):

[01.06.2022](https://www.maaamet.ee/et/teadaanded/01.06.2022)

- as of (link)

Kaartide korrektuur / Correction of Charts**Kaardi nr. (Est / (INT))**
Chart № (Est / (INT))**Teade**
Notice

300 084, 085(T)
 305 (1215) 087, 088
 502 (1265) 084
 504 (1266) 084
 507 (1267) 080(T), 082
 509 (1268) 080(T)
 513 086(T)
 601 (1121) 084
 603 084
 605 084
 610 (1123) 082
 612 080(T)
 622 086(T)
 637 087
 752 086(T)
 827 (1795) 080(T), 081(T)
 930 (1347) 083

Atlased
Atlases**Teade**
Notice

Eesti merekaardid 1. osa: 082, 083, 084

Charts of Estonia, Vol 1:

Eesti merekaardid 2. osa: 080(T), 086(T)

Charts of Estonia, Vol 2:

Eesti merekaardid 3. osa: 086(T)

*Charts of Estonia, Vol 3:***Üldised teated / General notices**

Teadaandeid ei ole

No notices

Soome laht / Gulf of Finland**№ 080(T)**

Lisada paal

Insert dolphin

NH044-22, 80-22

 Dn59°23.49'N 024°04.51'E
59°23'29.40"N 024°04'30.60"E

kaart:

507 (INT 1267), 509 (INT 1268), 612, 827 (INT 1795)

- chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

5, 8

- page, Charts of Estonia Vol 2

№ 081(T)

Lisada teadusseade

Insert scientific equipment

82-22

 ODAS59°23'27.48"N 024°04'32.58"E
827 (INT 1795)

kaart:

- chart

№ 082

Lisada ajaloolisele vrakile sügavus

Add depth to historic wreck

086-22

 Historic Wk59°34.26'N 024°33.81'E
507 (INT 1267), 610 (INT 1123)

kaart:

- chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

06A, 7

- page, Charts of Estonia Vol 1

vaata ka:

[NtM № 152-1\) /10-2015](#)

- see also

№ 083

Patarei sadam

a) asendada parema külje tulepoi [Est264] tuleta toodriga
[Est1037.1] samas asukohas

hooaeg, teadmiseks:

59°27'01.17"N 024°45'12.27"E

01.01 – 31.12

- season, for information

b) asendada vasaku külje tulepoi [Est263] tuleta toodriga
[Est1037.2] samas asukohas

hooaeg, teadmiseks:

59°26'58.97"N 024°45'13.40"E

01.01 – 31.12

- season, for information

kaart:

930 (INT 1347)

- chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

33

- page, Charts of Estonia Vol 1

№ 084

a) lisada torujuhe

a) insert pipeline



01) 60°00.87'N 026°22.54'E	A*) 60°00.77'N 026° 22.76'E	02) 60°00.02'N 026°24.37'E
03) 59°59.22'N 026°26.26'E	04) 59°58.93'N 026°28.69'E	05) 59°58.39'N 026°30.61'E
06) 59°57.44'N 026°32.64'E	07) 59°56.74'N 026°34.69'E	08) 59°56.56'N 026°37.15'E
09) 59°56.25'N 026°39.54'E	10) 59°55.49'N 026°41.52'E	B*) 59°55.43'N 026°41.70'E
11) 59°54.75'N 026°43.53'E	C*) 59°54.46'N 026°45.10'E	12) 59°54.31'N 026°45.86'E
13) 59°53.88'N 026°48.21'E	D*) 59°53.38'N 026°50.31'E	14) 59°53.34'N 026°50.46'E
15) 59°52.81'N 026°52.72'E	16) 59°52.27'N 026°54.97'E	17) 59°51.66'N 026°57.14'E
E*) 59°51.00'N 026°58.16'E	18) 59°50.69'N 026°58.68'E	F*) 59°50.42'N 026°59.00'E
G*) 59°50.00'N 026°59.51'E	19) 59°49.62'N 026°59.98'E	20) 59°48.55'N 027°01.28'E
21) 59°46.41'N 027°03.87'E	22) 59°44.30'N 027°06.55'E	23) 59°43.57'N 027°08.56'E
24) 59°43.08'N 027°10.84'E	25) 59°42.59'N 027°13.13'E	26) 59°42.07'N 027°15.38'E
27) 59°41.30'N 027°17.33'E	28) 59°40.61'N 027°19.39'E	29) 59°40.20'N 027°21.73'E
30) 59°39.82'N 027°24.09'E	31) 59°39.43'N 027°26.45'E	H*) 59°39.34'N 027°27.00'E
32) 59°39.05'N 027°28.81'E	I*) 59°38.38'N 027°32.00'E	33) 59°38.09'N 027°33.38'E
34) 59°37.08'N 027°37.92'E	35) 59°36.08'N 027°42.45'E	36) 59°35.57'N 027°44.71'E
37) 59°34.96'N 027°46.87'E	38) 59°34.33'N 027°49.01'E	J*) 59°33.82'N 027°50.73'E
39) 59°33.70'N 027°51.14'E	K*) 59°33.55'N 027°51.65'E	40) 59°33.07'N 027°53.28'E
41) 59°32.47'N 027°55.45'E	42) 59°32.32'N 027°57.87'E	43) 59°32.42'N 028°00.26'E
	44) 59°32.61'N 028°05.26'E	

torujuhtme ohutusala (kaabeltaud):

5

- pipeline safety zone (cables)

...*) - ainult kaardi serv (abistav punkt)

...*) - chart border only (auxiliary point)

b) tühistada:

NtM № 026(T)/02-2021

b) - cancel

kaart:

300, 502 (INT 1265); 504 (INT 1266) [01) → B*]);

- chart

605 [E*) → F*]); 603 [G*) → I*]); 601 (INT 1121) [H*) → 44)]

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

2 [A*) → C*]); 3 [D*) → 44)];

- page, Charts of Estonia Vol 1

27 [J*) → K*]); 28 [K*) → 44)]

[RU NtM № 2549/25-05-2022] [RU NtM № 2551/25-05-2022]

№ 085(T)

Kiviletto tuletorn [Fin232]: tuli ei ole kasutusel

Kiviletto lighthouse [C5381]: light is inoperative

kaart:



LFI.6s9M

60°17.58'N 026°56.91'E

300

- chart

[FI NtM № *115(T)/10-05-2022]

Põhja-Läänemeri / Northern Baltic Sea

Teadaandeid ei ole

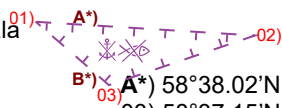
No notices

Väinameri / Väinameri

№ 086(T)

Lisada piiranguala

Insert restricted area



01) 58°38.02'N 022°40.52'E	02) 58°37.87'N 022°45.25'E (58°37'52.20"N 022°45'15.00"E)
03) 58°37.15'N 022°41.18'E	(58°37'09.00"N 022°41'10.80"E) B*) 58°37.44'N 022°40.52'E

...*) - ainult kaardi serv (abistav punkt)

...*) - chart border only (auxiliary point)

kaart:

513, 622, 752

- chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

2

- page, Charts of Estonia Vol 2

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

13 [01) → A*) → B*) → 01)];

- page, Charts of Estonia Vol 3

14 [A*) → 02) → 03) → B*) → A*)]

Liivi laht / Gulf of Riga

№ 087

090-22

Tühistada:

[NtM № 087\(T\)/06-2019](#)

- cancel

Eriotstarbeline tulega poi on välja võetud

A special purpose light-buoy has been removed

kaart:

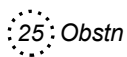
57°43.14'N 023°32.06'E

305 (INT 1215), 637

- chart

№ 088

Lisada takistus



Insert obstruction

kaart:

57°15.90'N 024°15.46'E

305 (INT 1215)

- chart

[\[LV NtM № 076*/05-2022\]](#)

Siseveed / Inland waters

Teadandeid ei ole

No notices

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes (vrakid, kivid, madalad, erinevused sügavustes jms.), aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivinud navigatsioonimärkidest palume informeerida Transpordimetit (e-kiri navinfo@transpordiamet.ee).

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths etc), not shown on the charts, are discovered in the waters of Estonia, as well as not in order or off station aids to navigation, please inform Estonian Transport Administration (e-mail navinfo@transpordiamet.ee).

Teadmiseks

Uus kaardinull BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

1. jaanuaril 2018 läks Eesti üle Euroopa ühtsele kõrgussüsteemile, milleks on Euroopa vertikaalne referentssüsteem (EVRS) ehk Amsterdami null (Normaal Amsterdams Peil, NAP), kaardidel kannab see nime **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

Alates 1. jaanuarist 2018 koostatakse navigatsioonikaardid valmivad uue kõrgussüsteemi andmetega ning viitavad uuele kaardinullile – BSCD2000.

Kõikide navigatsioonikaartide üleviimine uuele kõrgussüsteemile on aeganõudev protsess. Selle aja jooksul on kahes kõrgussüsteemis kaardid paralleelselt kasutuses. Navigeerimisel vähese kiilualuse vabavee korral on väga oluline jälgida, mis on kaardil kasutatud kaardinull ja reaalne veetase antud hetkel.

Link - <https://transpordiamet.ee/amsterdami-null>

For information

New vertical chart datum BSCD2000 - Baltic Sea Chart Datum 2000

On 01 January 2018, the common European height system EVRS (European Vertical Reference System) also known as Amsterdam Ordnance Datum (*Normaal Amsterdams Peil*, NAP) was adopted in Estonia, on charts it will be marked as **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

The new navigational charts compiled starting from 01 January 2018 will give the data in accordance with the new height system and refer to the new vertical chart datum – BSCD2000.

Introducing the new height system on all navigational charts is a time-consuming process. During that period, navigational charts in the old and the new height system will be used simultaneously. It is extremely important therefore to consider both the zero point on the chart and the actual water level while navigating in areas with small under keel clearance.

Link - <https://transpordiamet.ee/en/height-system-eh2000>